

Motivación y juego en el aula:
La implicación del alumno en las clases de E/LE

Jorge Martí Contreras (University of Virginia y Universitat Jaume I)

Marta Valls Lafuente (Universitat Jaume I)

jmarti@guest.uji.es y mvals@guest.uji.es

INTRODUCCIÓN

En las últimas décadas se ha desarrollado un nuevo modelo didáctico que se está implantando en todos los ámbitos del aprendizaje: el enfoque comunicativo. La característica fundamental de esta nueva metodología es proporcionar al estudiante las herramientas fundamentales para desenvolverse en la sociedad, es decir, capacitar al aprendiente para una *comunicación real*. Para conseguir este fin se ha de acercar la realidad al aula con actividades que la imiten. Es en este caso donde tienen una importancia fundamental dos aspectos: la motivación y el juego.

Para establecer un acto comunicativo es necesario tener un propósito concreto contextualizado en una realidad precisa, y llevar a cabo un proceso hasta conseguir la comunicación. En este sentido, la lengua es un instrumento totalmente necesario para conseguir la meta de la comunicación, por lo que desarrollar tareas reales utilizando esta herramienta va a ser muy productivo.

No es suficiente enseñar una serie de reglas o un listado de vocabulario; estos conocimientos por sí solos no garantizan el aprendizaje de la lengua, sino que sobre todo hay que enseñar qué utilidad tienen todos esos conceptos, mostrarlos como herramientas necesarias para conseguir la comunicación. Para ello, es fundamental conocer las necesidades e intereses del estudiante y trasladarlos al aula.

La motivación es absolutamente necesaria para conseguir este fin por lo que debemos despertarla en nuestro alumnado ya que “la motivación consiste en un conjunto de razones que impulsan a una persona a aprender una nueva lengua¹”. Si sabemos motivar a los estudiantes podremos hacer que trabajen más duro sin que se den cuenta y podrán evolucionar positivamente adquiriendo los ítems fijados a priori mucho más rápido.

¹ Podemos encontrar el Marco Común Europeo de Referencia en <http://cvc.cervantes.es/obref/marco/>

En este caso, la interacción entre los alumnos va a ser fundamental. Por ejemplo, muchas veces los estudiantes extranjeros al llegar a España tienen problemas para conseguir alquilar un piso; proporcionarles las herramientas necesarias para llevar a cabo esta tarea con éxito va a hacer que el alumno esté mucho más implicado en las clases que enseñar las reglas gramaticales. Que los alumnos entiendan la utilidad de las clases de español es muy importante para conseguir ese aprendizaje.

Pero obviamente es muy difícil trasladar la realidad al aula utilizando un libro de texto; la creación de materiales adecuados a los intereses y necesidades del grupo va a ser una mecánica de trabajo fundamental para conseguir el éxito en la comunicación. Y dentro de la elaboración de materiales, los juegos teatrales o de rol van a proporcionar al estudiantado una mayor interacción entre ellos y también poder trasladar esas realidades de una manera más eficaz al aula.

En el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER)² ya se insta a la importancia de la elaboración de materiales adecuados a los aprendientes como manera de conseguir el aprendizaje de una lengua.

La eficacia depende de la motivación y de las características particulares de los alumnos, así como de la naturaleza de los recursos, tanto humanos como materiales, que pueden entrar en juego. Siguiendo este principio fundamental hasta sus últimas consecuencias, necesariamente se consigue una gran diversidad de objetivos y una mayor diversidad de métodos y materiales.

Por lo tanto, de cuantos más recursos dispongamos -de todo tipo-, mayor será la posibilidad de éxito de nuestros materiales.

En varias ocasiones se insiste en el MCER en la motivación y la implicación como recursos fundamentales en las clases de ELE. Es importante ser conscientes de la importancia de la elección de ámbitos que se adecúen a los intereses de los aprendientes para el presente en relación con su utilidad futura, sin olvidar pues que el aprendizaje de una lengua es una tarea que dura toda la vida.

En la Universitat Jaume I (UJI) de Castellón trabajamos con materiales elaborados propios³, unidades didácticas donde se propone una tarea final para la cual se necesitan herramientas gramaticales, léxicas, morfosintácticas, socioculturales y fonéticas. Estas herramientas son adquiridas por los estudiantes a lo largo de toda la unidad de manera que al final el alumno será capaz de realizar la tarea final asignada con éxito.

² A partir de ahora MCER

³ No obstante, no se debe desdeñar el uso de materiales bibliográficos en determinadas ocasiones ya que pueden proporcionar un complemento importante a las unidades didácticas.

En estas unidades es donde cobra gran importancia un recurso poco utilizado hasta ahora en las clases de ELE: la fotografía. Fotografiar a los alumnos no sólo facilita la tarea de memorización e identificación de los alumnos sino que también nos permite hacerles protagonistas⁴ de nuestras unidades didácticas, activando de esta manera la motivación y, en muchos casos, la sorpresa.

Siguiendo el ejemplo anterior, podemos utilizar a nuestros alumnos como individuos que están buscando un piso por la zona cercana al centro de estudios. Es decir, no serán unos extraños los que necesiten vivienda sino que serán unos compañeros de aula los que lo estén haciendo o, en su caso, ellos mismos⁵.

Después de proporcionarles todas las herramientas necesarias podrán realizar la tarea final, por ejemplo:

Tarea final: Usted está interesado en alquilar un piso. Busque varios pisos en un diario y elija la opción que le parezca mejor según sus necesidades.

Formamos grupos de dos o tres personas. Previamente les hemos presentado ejemplos reales de venta de pisos como anuncios en diarios, páginas de internet o de los tablones de anuncios de las inmobiliarias. Una vez ya tienen todas las herramientas que necesitan, ahora deben ser ellos los que se muevan y buscar la información. Por ello deberán traer ellos mismos a la clase siguiente ejemplos reales de los cuales seleccionarán los que más les interesen.

Pero mantener el interés y la motivación a lo largo del curso no es una tarea fácil; si tenemos en cuenta a los alumnos, en el aprendizaje cobrará mucha importancia el juego; en el ejemplo anterior hemos utilizado los juegos de rol, con los que los participantes se retroalimentan por su actuación y también adquieren nuevas destrezas gracias a sus compañeros. Esta es una manera bastante eficaz de trasladar la realidad al aula⁶.

Para ser un buen profesor/a de E/LE, se necesita tener una mente muy despierta y ágil, y buscar recursos en todo lo que le rodea, así como saber adaptar adecuadamente las situaciones al aula.

Un buen ejercicio que no esté bien enlazado con el eje temático perderá toda la fuerza de novedad y sorpresa y podrá convertirse en “una actividad más”. Lo que se debe hacer es encajar todas las piezas del puzzle, sin olvidar tampoco que un uso excesivo del juego así como una mala adecuación de éste a las necesidades del grupo puede provocar una sensación

⁴ Aunque también es cierto que algunos alumnos se muestran reticentes a aparecer en fotos. Por suerte en la UJI estamos impartiendo clases sobre todo a grupos de Erasmus, cuyo carácter abierto y afable es conocido.

⁵ Con esto también conseguimos que los apuntes de español no sean simples fotocopias, sino un recuerdo de su paso por España y no un simple montón de fotocopias o un libro que ya han utilizado.

⁶ Podemos ilustrar nuestra enseñanza en la ficha que está en la próxima página.

de pérdida de tiempo en el alumno. Hay muchos juegos infantiles y juegos de cartas que podemos añadir a nuestros programas, pero eso sí, si sabemos adaptarlos a las necesidades que tenemos en cada momento. Algunos juegos de mesa que pueden ser adaptados fácilmente son: el parchís, el juego de la oca, la escalera, el dominó; y algunos juegos de cartas: el unno, el reloj, la rolda; otros un poco engorroso de adaptar, pero con buenos resultados es, por ejemplo, el twister.

Pero volvamos al tema de la implicación de nuestro alumnado. Fíjese en esta ficha:


{ Tarea final }Mi vida en Castellón de la Plana UNID#

Ficha
23

¿Puede ayudarle a buscar piso?

Aquí está Joseph, él está compartiendo piso con otros estudiantes Erasmus pero a ellos no les gusta el piso en el que viven: es muy caro y está en las afueras de la ciudad

Ayúdeles a encontrar un piso en el centro y que sea bastante amplio.



Profesores: Jorge Martí y Marta VallsCurso de nivel C

Es mucho más probable que una tarea se realice con éxito cuando el alumno se encuentra totalmente implicado; para alcanzar esto hay que buscar el interés concreto por la actividad.

Si seguimos un marco teórico diríamos que hemos conseguido una *motivación intrínseca*, es decir, hemos conseguido cubrir los intereses y necesidades básicas de los estudiantes. Para orientarnos en la búsqueda, organización y creación de los materiales, al principio de cada curso proponemos a los alumnos una serie abierta de temas, y ellos son los que seleccionan los ejes temáticos, que serán completados con aspectos gramaticales, fonéticos, morfológicos, socioculturales... dependiendo de las necesidades del grupo y de la naturaleza de cada tema.

Por otro lado tenemos la *motivación extrínseca*, es decir, intereses que provienen del exterior (competitividad entre los compañeros de la clase, etc.), como por la participación directa de los alumnos en las tareas.

En la primera ficha que les presentamos tenemos un juego, el juego de la oca, adaptado al *Juego de los actores*, ya que es un tema adecuado al eje central de nuestra unidad. Con esta actividad podremos potenciar el aprendizaje de los tiempos verbales, no sólo del futuro que estamos trabajando en la unidad, sino que podemos utilizarlo con todos los tiempos y modos.

{ Ficha didáctica }
Mi vida en Castellón
UNIDAD 1

Ficha 15 Además de hacer ejercicios de rellenar huecos para repasar verbos también lo puede hacer de otra manera, por ejemplo con juegos, aquí le presentamos un juego de mesa español.

El primero es *El juego de la oca*, hemos hecho una adaptación al juego, lo hemos llamado *El juego de los actores*.

EL JUEGO DE LOS ACTORES

Objetivo:
Repasar un tiempo verbal concreto

Material necesario:
Tablero
Una ficha por jugador
Un dado

Reglas del juego:
Ponga las fichas de todos los jugadores en la casilla número 0. Una vez situadas tire el dado, quien saque la puntuación más alta será el primero en jugar. Ahora el jugador número 1 debe lanzar, debe contar el total de números que le ha salido en el dado, cuando llegue a una casilla cualquiera debe decir el presente de subjuntivo (ahora estamos estudiando el presente de subjuntivo, pero podríamos hacerlo con cualquier otro tiempo y modo), si hace algún error o no se acuerda, debes ir a la casilla anterior a la tirada.
Hay casillas de *acciones especiales*, si cae en una en la que se encuentra dibujado un actor o una actriz tiene que mover la ficha hacia la próxima casilla en donde hay un actor y decir "de actor a actor y tiro para ser el mejor" y vuelve a tirar, pero ¡atención! porque también hay casillas negativas (22, 29 y 54) que le harán perder un turno y hay una que es la peor de todas, si cae en la número 41 *Muerte súbita*, le tocará volver a empezar. Ve con mucho cuidado y suerte: ¡a por el Goyat!

Otras actividades:
Introducción al cine español: actores, premios...

Profesores: Jorge Martí y Marta Valls
Curso de nivel C

Al finalizar este juego habremos conseguido que el estudiantado refuerce el tiempo verbal repasado en esta actividad. Este ejercicio resulta muy eficaz, ya que habremos logrado que los alumnos puedan estudiar 63 verbos diferentes, esto viene a sustituir a cinco o seis ejercicios de rellenar huecos.

En la segunda ficha encontramos una situación real de comunicación en la que dos estudiantes necesitan comunicarse, por lo que utilizarán los recursos que previamente les hemos facilitado.


{ Ficha didáctica }

Soy estudiante | UNIDAD


Ficha 15

Vamos a practicar un poco el condicional simple. ¿Recuerda cuándo se utiliza?
Complete los siguientes ejercicios.

Jörn es un estudiante erasmus de la Universitat Jaume I de Castellón, pero tiene un problema. No conoce muy bien el español y no sabe dónde encontrar una tienda de comida preparada. No le gusta cocinar y desde que está aquí casi no come. ¿Qué consejos le daría?



Ayer Jörn había quedado con Stefan en la puerta de los cines Ábaco para ver la nueva película de Pedro Almodóvar, pero Stefan no se presentó. Al ver que no venía, Jörn le llamó al móvil, pero lo tenía apagado. ¿Qué cree que ocurrió?



Profesores: Jorge Martí y Marta Valls

Curso de nivel B2

Pero hay otros mecanismos que podemos usar en el aula para activar la motivación y el interés en los alumnos.

Por ejemplo, una actividad que también da muy buenos resultados es que cada día los primeros diez minutos de la clase un estudiante hable sobre algún aspecto interesante de su país⁷; en el caso de grupos heterogéneos donde cada alumno proviene de un lugar diferente, esta actividad tiene múltiples aplicaciones: un aspecto de su país, una receta de cocina... siempre deberán llevar algo físico para ilustrar su aportación a la clase: un postre que ha realizado, música de su región, un traje típico, una bebida típica... que deberá compartir con el resto de compañeros; de esta manera se logra la máxima atención del estudiantado.

Con esta actividad trabajamos la fluidez oral de nuestros estudiantes (cada presentación durará entre 5 y 10 minutos, dependiendo del nivel del alumno). Pero también practican la expresión escrita, ya que han de redactar un artículo de no más de dos folios –incluyendo fotos– con la presentación que han hecho en el curso.

⁷ Los estudiantes no deben dar demasiada información estadística o histórica, ya que si no la presentación se hace densa. Lo que se intenta lograr es una fluidez con la máxima atención del resto de los compañeros.

Al final del curso se le entregará a cada estudiante una pequeña *revista del curso* en la que aparecerán todos los temas expuestos en clase, así como también los datos personales (ciudad y país de procedencia, estudios y correo electrónico) para poder seguir manteniendo el contacto una vez que vuelva cada uno a su lugar de origen.

Aquí les mostramos el artículo presentado por la estudiante belga Katalijne Verschaeren, de nivel C. Como elemento ilustrador trajo gofres belgas a clase, con los que todos los compañeros pudieron disfrutar.

LOS GOFRES BELGAS

Katelijne Verschaeren (Amberes – Bélgica)
ADEM

vkateljine@hotmail.com



En las costumbres culinarias de los belgas, aquí es donde los españoles se pueden encontrar con los habitantes de este pequeño país cuando acuden a un restaurante y piden un solo plato al que después le sigue un postre.

Son muchos los platos que encontramos en las cartas de los restaurantes belgas. Quien tenga el placer de poder ir a uno de estos restaurantes para cenar un plato copioso deberá por supuesto finalizar su noche culinaria con un dulce. Es en este momento que debemos dejarnos caer en las garras del aroma que despiden los ricos gofres que ya son conocidos a nivel mundial.

Hacer gofres es una tradición muy antigua en Bélgica. Se han encontrado diferentes recetas en el siglo dieciséis. En los siglos pasados se han editado muchísimos libros de cocina típicamente belga que siempre contienen una o más recetas para cocinar gofres.

Un gofre es un pastel plano cocinado en un molde para gofres. Se cuece una masa compuesta de harina, leche y huevos. Existen diferentes tipos de gofres belgas (gofres belgas, gofres de Lieja, gofres de Bruselas,...)



El gofre de Lieja

Los gofres en Bélgica se comen mucho en las ferias y especialmente este tipo se come caliente. Este gofre es a veces difícil de digerir, grasiento y siempre muy dulce. Una característica del gofre de Lieja es que casi siempre lleva perlas de azúcar. Hay muchísimas recetas para cocer este gofre. Se dice que "cada abuela en Lieja tiene su propia receta para los gofres".



El gofre de Bruselas

Este tipo de gofres es muy popular en los *tearooms*. Casi siempre se comen con mucha nata, mermelada o azúcar. También se puede comer con las tres cosas... Es un gofre mucho más crujiente y ligero que el gofre de Lieja...



Al lado de estos gofres muy conocidos se puede también comprar muchísimas variantes empaquetadas como: gofres de azúcar, gofres de vainilla, etc... que se comen a la hora de la merienda o como golosina. Estos gofres se comen fríos.

Para los interesados una receta de gofres de belgas (15 gofres aproximadamente):

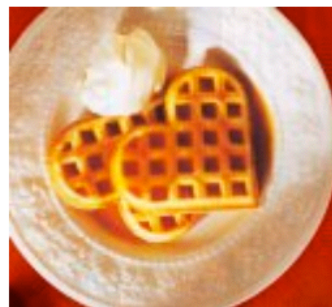
- 500 g de harina
- 250 g de mantequilla
- 4 huevos
- 1 cuchararita de sal
- 100 g de azúcar
- 2 cucharadas de azúcar de vainilla
- ½ litro de leche
- 3 bolsas de levadura

(1) Harina + huevos + sal + azúcar + azúcar de vainilla.

(2) Calentar la leche (40°) + mantequilla + levadura

(1) + (2) + 45 min. de reposo

¡Que aproveche!



Por último, otro ejemplo de este tipo de metodología es la unidad didáctica que hemos titulado *El despechado*. En el caso de que haya un interés por los culebrones en el grupo podemos desarrollar esta unidad, en esta ocasión adaptada a un nivel B2. La tarea final va a consistir en confeccionar y representar el argumento de una telenovela, en la cual todos los alumnos tienen un papel y, por lo tanto, participarán activamente en ella. Se trata de que puedan al final hablar de sus sentimientos y dar su opinión utilizando este tipo de estructuras.

Lo primero que vamos a hacer es reflexionar sobre qué es una telenovela y cuáles son las líneas argumentales básicas, y también cómo son los protagonistas (primera lluvia de ideas de los contenidos que veremos a lo largo de la unidad: verbos de sentimiento y de pensamiento, vocabulario del carácter, etc.). En la siguiente ficha presentamos el argumento principal, donde cuatro alumnos de la clase van a ser los protagonistas.

{ Ficha didáctica }
El despechado | UNIDAD

Ficha 2 Vamos a conocer el argumento principal de *El despechado*. ¿Conoce a los protagonistas? Observe las estructuras subrayadas en negrita.

Landry es un hombre despechado porque su esposa no le quiere. **Desea** con todas sus fuerzas **que** Catherine **se enamore** de él, pero no lo consigue. **Cansado de que** su esposa le **niegue** su amor, ha caído en los brazos de Giuliana, su secretaria personal. Ella, una mujer ambiciosa y sin escrúpulos, **va a intentar** con todas sus fuerzas **que** el matrimonio **se rompa** y **conseguirá ocupar** el lugar de Catherine.







Catherine **está cansada de que** su marido **intente** una y otra vez conquistarla, porque **no quiere que** sufra y sabe que nunca le amará. Le oculta un gran secreto: Matteo, el jardinero, es realmente quien ocupa su corazón. Pero nunca **conseguirá ver** realizado su sueño. **Está convencida de que** nunca **alcanzará** la felicidad porque nunca podrá divorciarse de su marido.

Profesores: Jorge Martí y Marta Valls
Curso de nivel B2

Hemos resaltado en negrita las estructuras gramaticales que vamos a trabajar: los verbos de sentimiento y voluntad y los verbos de pensamiento. También es interesante de esta ficha el vocabulario para describir a los personajes, que trabajaremos más adelante.

Después de explicada la gramática, podemos ponerla en práctica de la siguiente manera: en grupos de dos o tres personas, deben completar la siguiente ficha.

Ficha
7

Landry descubre que Catherine tiene una aventura, pero no sabe con quién. Al volver a casa, él la espera nervioso para pedirle explicaciones. Después de una acalorada discusión, ella le pide el divorcio. Invente un diálogo utilizando las expresiones que aparecen a continuación.



1

Landry discute con su esposa porque hay un rumor que circula por su oficina, rumor difundido por Giuliana: Catherine tiene un amante.

Me gustaría / Te ruego / Me siento muy dolido por / Me conformo con

2

Catherine admite tener una aventura, aunque no dice con quién. Cansada de los continuos enfrentamientos con su marido, al final de la discusión le pide el divorcio.

Estoy harta de / Me duele / Odio / No permito / No me obligues a



3

Horas más tarde Landry desconsolado va a refugiarse en los brazos de Giuliana.

Deduzco / Cuéntame / Es una tontería / Me parece raro



Profesores: Jorge Martí y Marta Valls

Curso de nivel B2

De esta forma trabajan este tipo de verbos de una manera progresiva (situación 1 y 2, únicamente verbos de sentimiento y voluntad; situación 3, verbos de pensamiento y estructuras con ser/estar y adjetivo o sustantivo, etc.) y también de una manera guiada, para después resolver la tarea final con éxito.

Finalmente, lo único que resta es trabajar el vocabulario y confeccionar el final del culebrón. A lo largo de la unidad han ido apareciendo personajes que tienen un determinado papel en el desarrollo argumental. Pero se han de implicar todos los alumnos, por lo que es el momento de que toda la clase participe en la elaboración de la telenovela. Se hace una lista con los personajes que no han aparecido todavía y con el vocabulario para definir su carácter. Deberán hacer dos cosas: primero, describir cómo es cada uno de ellos, y después qué relación tienen con los personajes que ya han aparecido anteriormente. Una vez hecho esto, sólo restará decidir las líneas argumentales del final de la telenovela y, dividida la clase en grupos de cuatro o cinco personas, repartir una escena a cada grupo para que redacten el guión, en el que deberán utilizar un mínimo de diez estructuras estudiadas en clase. Una vez hecho esto, se entrega al profesor/a el diálogo de cada grupo y, en la siguiente clase, se representa la telenovela, cada alumno con su papel.

Ficha
10

Ya conoce a los personajes principales de nuestra telenovela, pero ahora es el turno de los personajes secundarios, no menos importantes.

Aquí tiene el resto de personajes que van a aparecer en los siguientes capítulos y en el desenlace del culebrón. Relacione cada personaje con tres adjetivos de la lista. Después, escriba la relación que tiene cada uno de ellos con los personajes que ya conocemos.

- Jessica
- Giulia
- Adelina Dorina
- Mélanie
- Matteo M.
- Silvia
- Nico
- Alma
- Nadia



- Honesto/a
- Ambicioso/a
- Egoísta
- Malvado/a
- Generoso/a
- Avaro/a
- Cándido
- Nervioso/a
- Activo/a
- Ingenioso/a
- Imaginativo/a
- Emprendedor/a
- Materialista
- Vergonzoso/a
- Extrovertido/a
- Introvertido/a
- Conformista
- Inconformista

- Jessica
- Giulia
- Adelina Dorina
- Mélanie
- Matteo M.

- Silvia
- Nico
- Alma
- Nadia

Así pues, con esta metodología de enseñanza siguiendo el enfoque por tareas logramos que las unidades didácticas sean situaciones reales con las que se encuentran cada día y en las que necesitan desenvolverse con soltura para lograr superarlas.

Gracias a nuestro enfoque y a nuestro material basado en fichas y en los que los protagonistas son ellos mismos, conseguimos que se involucren en la clase al 100% y con esto crece la motivación y con la motivación aumenta también el grado de implicación con respecto a la asignatura.